FRIOLZHEIM AKTUELL
www.friolzheim.de
Ausgabe 49
62. Jahrgang
8.Dezember2016

Diese Ausgabe erscheint auch online
www.eblättle.de

GEMEINDE
FRIOLZHEIM

Herzliche Einladung

an alle Seniorinnen und Senioren
ab 65 Jahren mit ihren Partnern zur

Friolzheimer Senioren-Weihnachtsfeier

am 3. Advent, den 11. Dezember 2016
von 14 Uhr - 17 Uhr in die Turn- und Festhalle.

Wir würden uns freuen, Sie und Ihren Ehegatten an diesem Nachmittag in der Festhalle begrüßen zu dürfen.
Es erwartet Sie ein reichhaltiges Programm und eine gute Bewirtung. Sie dürfen sich auf Darbietungen unserer örtlichen Vereine, den Posaunenchor und auf Ansprachen von Herrn Bürgermeister Seiß sowie Herrn Pfarrer Fritz freuen.
Persönliche Einladungen wurden versandt.

Sollten Sie einen Fahrdienst benötigen, melden Sie sich bitte im Rathaus unter der Telefon-Nr.: 9036-25.

Veranstalter:
Gemeinde Friolzheim, Evang. Kirchengemeinde, Kath. Kirchengemeinde

Foto: annamoskvina/iStock/Thinkstock

GEMEINDE FRIOLZHEIM
Kulturkreis Zehntscheune

Monty D. Bürkle
Kai Müller
"Swinging Christmas"

Musikalischer Reigen der schönsten Weihnachtslieder aus aller Welt. Von Georg Kreisler über Frank Sinatra, Nat King Cole und Dean Martin hin zu bekannten Liedern aus dem verschneiten Russland

Freitag 16.12.2016

19:00 Uhr

Festsaal Zehntscheune Friolzheim

Bewirtung durch den Kulturkreis Zehntscheune

Eintritt: 12,- € Vorverkauf im Bürgerbüro, 15, - € Abendkasse ab 18:30 Uhr

Einladung zur Jugendweihnachtsfeier

die Jugendabteilung des SVF möchte alle Eltern & Angehörigen unserer Jugendspieler sowie alle Freunde und Gönner unseres Vereins recht herzlich zu unserer diesjährigen Jugendweihnachtsfeier am 10.12.16 in die Festhalle einladen.

Beginn: 15:00 Uhr

Bei Kaffee und Kuchen werden wir versuchen ein kleines Programm für Euch zu veranstalten!

Wir würden uns freuen Euch an diesem Nachmittag begrüßen zu dürfen.

Eure Jugend vom SVF

Amtliches

Öffentliche Bekanntmachungen

FSJ im Kindergarten Friolzheim

In Zusammenarbeit mit dem Diakonischen Werk bietet die Gemeinde Friolzheim zwei FSJ-Stellen (Freiwilliges Soziales Jahr) für das Kindergartenjahr 2017/2018 im Kindergarten bzw. in der Kinderkrippe der Gemeinde an.
Die Stellen sind für die Zeit vom 1. September 2017 bis zum 31. August 2018 zu besetzen.
Weitere Infos erhalten Sie gerne bei unserem Kindergartenteam unter Tel. 42666 bzw. kindergarten-friolzheim@t-online.de.
Bewerbungen können beim Kindergarten oder auf dem Rathaus abgegeben werden.
Weitere Infos zum FSJ erhalten Sie auch unter:
www.ran-ans-leben.de/fsj.

2. Satzung zur Änderung der Satzung vom 17.10.2013 über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Ortskern II" Friolzheim (Sanierungssatzung „Ortskern II" Friolzheim)

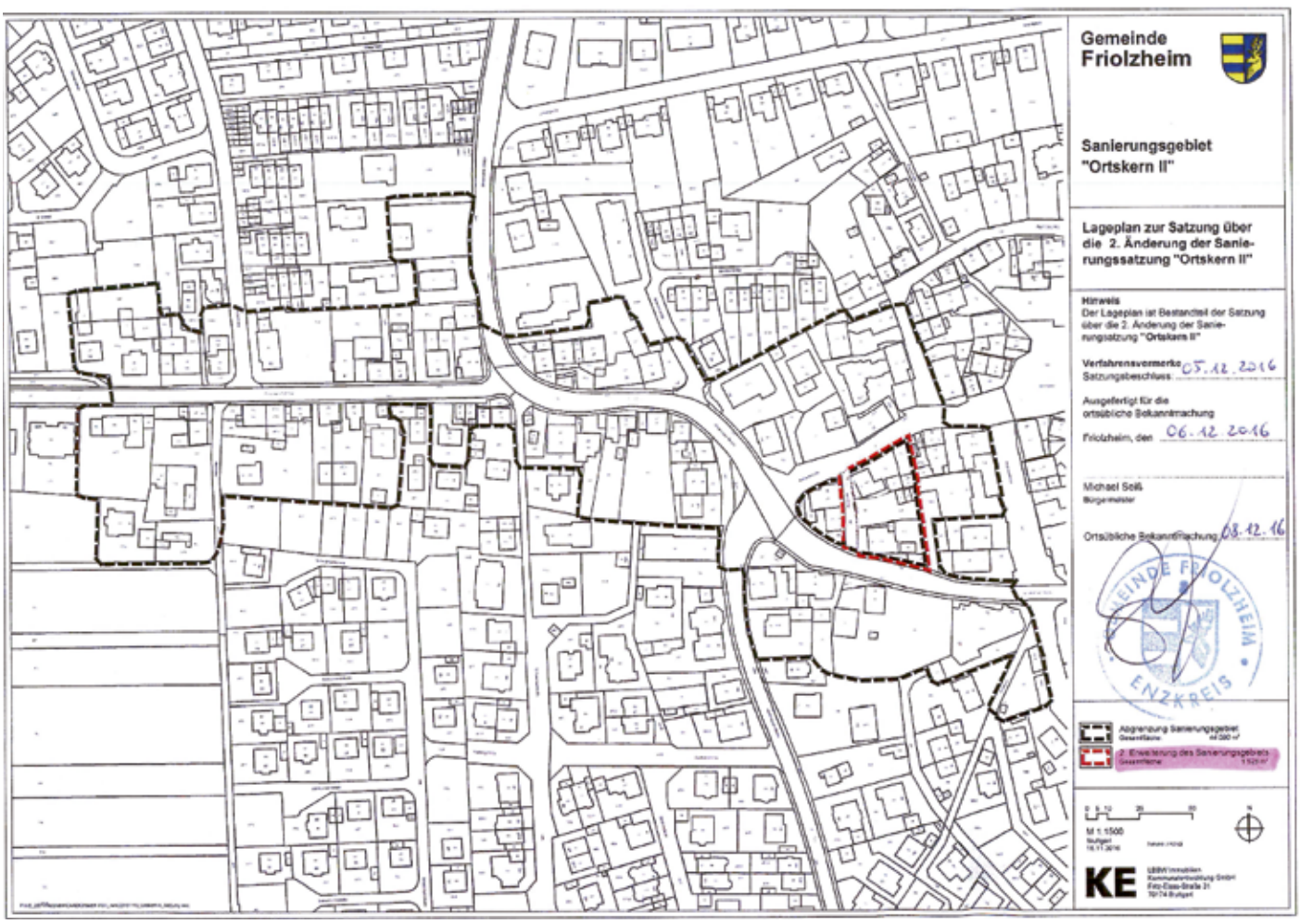
Aufgrund § 142 des Baugesetzbuches (BauGB) in Verbindung mit § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) hat der Gemeinderat Friolzheim am 05.12.2016 folgende Satzung beschlossen:

§ 1
Erweiterung des Sanierungsgebietes

(1) Das in der Satzung zur förmlichen Festlegung des Sanierungsgebietes „Ortskern II" Friolzheim festgelegte Sanierungsgebiet, Satzungsbeschluss des Gemeinderates vom 07.10.2013, rechtsverbindlich seit 17.10.2013, zuletzt geändert mit der 1. Änderungssatzung, beschlossen am 07.12.2015, rechtsverbindlich seit 17.12.2015, wird um die folgenden Grundstücke und Grundstücksteile erweitert:
Flurstück 156, Rathausstraße 13,
Flurstück 162,
Flurstück 165, Seestraße 1,
Flurstück 166, Seestraße 3,
Flurstück 167, Seestraße 5,
Flurstücke 168 und 168/1.
Maßgebend für die Abgrenzung des Erweiterungsgebietes ist die im beiliegenden Lageplan der Kommunalentwicklung GmbH (KE) mit Datum 16.11.2016, M 1:1500 eingezeichnete Abgrenzungslinie. Das Sanierungsgebiet umfasst alle Grundstücksteile innerhalb dieser abgegrenzten Fläche. Die Satzung kann während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Friolzheim von jedermann eingesehen werden.
(2) Der in Absatz 1 bezeichnete Lageplan ist Bestandteil dieser Satzung (auf den mit abgedruckten Lageplan wird verwiesen).

§ 2
Inkrafttreten

(1) Die Satzung wird mit ihrer Bekanntmachung rechtsverbindlich.



(2) Die Sanierung soll bis 31.12.2021 durchgeführt werden.
(3) Auf die Genehmigungspflicht nach § 144 BauGB wird hingewiesen.

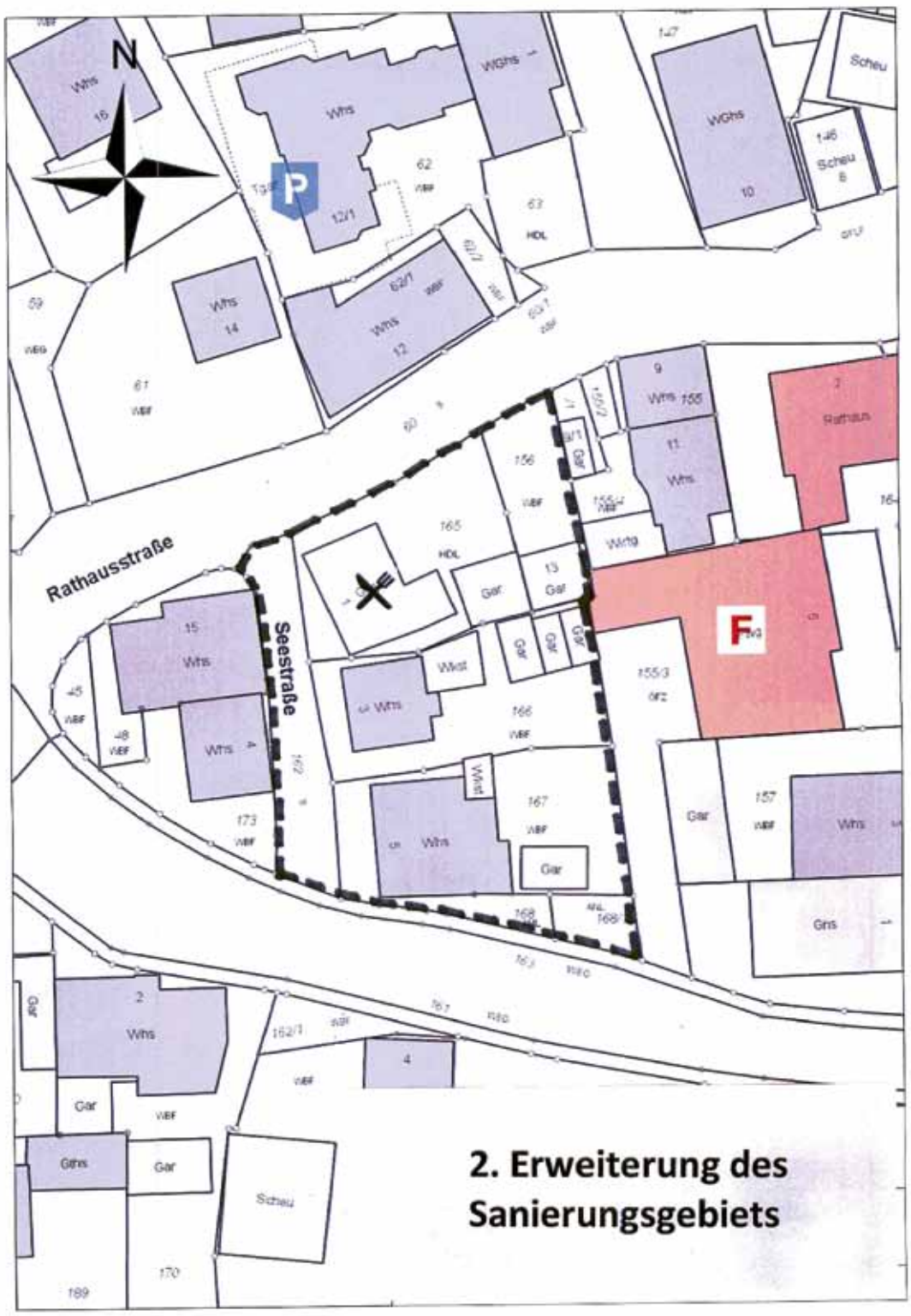
Friolzheim, den 08.12.2016
gez. Michael Seiß
Bürgermeister

Hinweise:

1. Gemäß § 215 Abs. 1 BauGB
Unbeachtlich werden
1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,
wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhaltes geltend gemacht worden sind.

2. Gemäß § 4 Abs. 4 Satz 4 der GemO
Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zu Stande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zu Stande gekommen. Dies gilt nicht, wenn
1. die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
2. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 43 wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat oder wenn vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.
Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

Friolzheim, den 08.12.2016
gez. Michael Seiß
Bürgermeister



Wir bitten um Beachtung

Am Donnerstag den 15.12.2016 ist das Bürgerbüro am Nachmittag nur bis 15:00 geöffnet. Am darauffolgenden Freitag sind wir wieder zu den gewohnten Zeiten für Sie da.

Wir bitten um Verständnis.

Gemeinde Friolzheim

Wasser- und Abwasserversorgung

Ermittlung der Zählerstände - Neukalkulation der Gebühren

Kundenselbstablesung mittels E-Mail Vorkampagne, Ablesekarten und Online-Erfassungsmöglichkeit
Sehr geehrte Kundinnen und Kunden,
in diesem Jahr haben wir zum ersten Mal eine E-Mail Vorkampagne gestartet. Hierbei wurde an alle Kunden, von denen wir eine E-Mail Adresse gespeichert haben, eine E-Mail versandt mit dem Link für die online Ablesung und der Bitte uns die Zählerstände bis zum 30.11.2016 zu übermitteln. **Vielen Dank an alle Kunden, die uns die Zählerstände bereits übermittelt haben.** An alle anderen werden Ablesekarten per Post versandt.
Wie in den Vorjahren möchten wir Sie bitten, Ihren Wasserzählerstand selbst abzulesen und uns die Ablesekarte per Post, per Fax oder online zu übermitteln. Dies wird über unser Dienstleistungsunternehmen, die Fa. co.met, abgewickelt. Hierfür erhalten Sie in der 49./50. Kalenderwoche per Post ein Anschreiben mit Ihren persönlichen Daten und einer genauen Erläuterung. Falls Sie Hilfe benötigen, melden Sie sich bitte bei uns auf dem Rathaus (Tel. 9036-15), wir sind gerne für Sie da. Die Zählerstände sollten bis **spätestens 02.01.2017** gemeldet werden. Zu spät eingehende Zählerstände können wir nicht mehr berücksichtigen und müssen den Verbrauch schätzen. Dies würden wir gerne vermeiden. Falls Sie jetzt schon wissen, dass Sie in diesem Zeitraum keine Ablesung vornehmen können, melden Sie sich bitte unter der Telefonnummer 9036-15 oder per e-mail: buergermeisteramt@friolzheim.de.
Da wir eine Hochrechnung zum 31.12.2016 vornehmen, muss nicht tagesgenau am 31.12. abgelesen werden. Es steht Ihnen jedoch frei, dass Sie am 31.12.2016 den Zählerstand ablesen und uns dann bitte schnellstmöglich mitteilen.
Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Neukalkulation der Wasser- und Abwassergebühren
Derzeit werden die Wasserversorgungs-, Schmutz- und Niederschlagswassergebühren für die Jahre 2017 bis 2019 neu kalkuliert. Die entsprechenden Satzungsbeschlüsse werden Anfang des Jahres 2017 gefasst. Wir möchten darauf hinweisen, dass sich im Zusammenhang mit den Neukalkulationen auch rückwirkend ab dem 01.01.2017 Gebührenanpassungen ergeben können.

Aus der Arbeit des Gemeinderates

In seiner Sitzung vom 05.12.2016 hat der Gemeinderat der Gemeinde Friolzheim über folgende Punkte beraten und beschlossen.

1. Vergaben

a) Ganztageshaus im Bereich der Kita

- Dach- und Bodenabdichtung

- Kanalanschluss

- Herstellung Parkplätze

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt der Vorsitzende Herrn Architekt Kiedaisch.
Dieser erläutert dem Gemeinderat die durchgeführte Ausschreibung bei dem Gewerk „Dach- und Bodenabdichtung". Von 6 angeschriebenen Firmen hatten 5 Firmen ein Angebot abgegeben.
Günstigster Anbieter ist die Firma Schwab aus Ditzingen mit einer Bruttoangebotsendsumme von 26.316,37 Euro. Die Firma ist Herrn Kiedaisch gut bekannt, sie hatte auch die Arbeiten beim Neubau des Krippengebäudes vor einigen Jahren gut ausgeführt.
Aus der Mitte des Gemeinderates werden noch verschiedene Punkte zu den Themen Photovoltaik, Dachform bzw. Flachdach, Niederschlagswasserbeseitigung, begrüntes Dach bzw. Zisterne und neuer Kanalanschluss angesprochen.
Herr Architekt Kiedaisch beantwortet die einzelnen Fragen, insbesondere zum Thema neuer Kanalanschluss stellt er fest, dass dieser unbedingt benötigt wird und das Gebäude bzw. das Dach aufgrund der Kapazität nicht an die bestehenden Anschlüsse angeschlossen werden können.
Bezüglich einer möglichen Dachbegrünung wird noch eine Überprüfung bzw. Kostenberechnung durch den Architekten erfolgen und dem Gemeinderat vorgelegt.
Mit Stimmenmehrheit beschließt der Gemeinderat die Arbeiten an die Firma Schwab zu vergeben.
Im Weiteren beschließt der Gemeinderat ebenfalls mit Stimmenmehrheit die Arbeiten für den neu vorgesehenen Kanalanschluss in Richtung Adlerstraße im Rahmen der Jahresbauarbeiten an die Fa. Hasenmaier zu einer Bruttoangebotssumme in Höhe von 16.527,52 Euro zu vergeben.
Bezüglich der vorgesehenen Herstellung von 3 Parkplätzen gegenüber des Kindergartens wurde inzwischen eine Absprache zwischen der Fa. Hasenmaier und dem Bauhof getroffen. Der auf die Firma Hasenmaier entfallene Kostenanteil beläuft sich auf 10.970,78 Euro. Der Gemeinderat beschließt einstimmig die entsprechenden Arbeiten an die Firma Hasenmaier zu vergeben.

b) Sanierung des Rathauses

- Rück- und Rohbauarbeiten

Herr Architekt Kiedaisch verweist auf die am heutigen Tag stattgefundene Ortsbesichtigung und teilt mit, dass von den insgesamt 6 angeschriebenen Firmen insgesamt 5 Angebote eingegangen waren.
Günstigster Anbieter war die ortsansässige Firma Ralph Benzinger zu einer Bruttoangebotsendsumme in Höhe von 56.259,03 Euro.
Herr Kiedaisch stellt fest, dass die Angebotssumme deutlich unter der Kostenschätzung liegt, es bei Sanierungsarbeiten aber auch immer wieder zu unvorhersehbaren Zusatzarbeiten kommen kann. Aus der Mitte des Gemeinderates wird noch darum gebeten, dem Gemeinderat nach Abschluss der Maßnahme eine Gesamtkostenübersicht auszuhändigen.
Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die Arbeiten an die Firma Benzinger zu vergeben.

Fortsetzung Seite 9

Notrufnummern:

Notrufnummer Telefon: **112**
(die Nummer gilt für den Notarzt, den Rettungsdienst und die Feuerwehr gleichermaßen. Sie funktioniert in allen Festnetzen und Handys in ganz Europa)
Polizei und Unfall Telefon: **110**
Feuerwehr Telefon: **112**

Öffnungszeiten Rathaus (Fachämter):

Mo.:	08.00 - 12.00 Uhr
	14.00 - 16.00 Uhr
Mi.:	09.00 - 12.00 Uhr
	16.00 - 18.00 Uhr
Fr.:	08.00 - 12.00 Uhr
Di. + Do.:	geschlossen

Öffnungszeiten des Bürgerbüros:

Mo., Do.:	08:00 - 12:30 Uhr
	13:30 - 16:30 Uhr
Mi.:	08:00 - 12:00 Uhr
	15:00 - 18:00 Uhr
Fr.:0	8:00 - 12:30 Uhr
Di.:	geschlossen

Tel.: 9036-25, Fax: 9036-30

Öffnungszeiten Jugendhaus Friolzheim:

Mo.:	16:00 - 21:00 Uhr
Do., Fr.:	16:00 - 22:00 Uhr

Wo?: Eichenstr. 22, Friolzheim
Alle Jugendlichen sind herzlich eingeladen.

Landratsamt Enzkreis

Tel.: 07231-308 0

Öffnungszeiten des Landratsamtes Enzkreis:

Mo.:	08:00 - 12:30 Uhr
Di.:	08:00 - 12:30 Uhr
	13:30 - 18:00 Uhr
Mi.:	geschlossen
Do.:	08:00 - 14:00 Uhr
Fr.:	08:00 - 12:00 Uhr

Öffnungszeiten der Zulassungsstelle

Mo., Mi.:	08:00 - 12:30 Uhr
Di.:	08:00 - 14:00 Uhr
Do.:	08:00 - 12:30 Uhr
	13:30 - 18:00 Uhr
Fr.:	08:00 - 12:00 Uhr

Termine auch nach Vereinbarung.
Online-Terminauswahl und weitere Informationen auf www.enzkreis.de.

Andere Ämter

Einheitlicher Ansprechpartner für in- und ausländische Dienstleister vor allem in Sachen gewerberechtliche Erlaubnisse: Herr Gerhard Fauth, Landratsamt Enzkreis, Zähringer Allee 3, 75177 Pforzheim
Telefon: 07231 308-9307
Telefax: 07231 308-9440
einheitlicher.ansprechpartner@enzkreis.de

Soziale Dienste

Diakonie und Sozialstation Heckengäu e.V. - Hilfe, die sich sehen lässt -

Als Vertragspartner der Kranken- und Pflegekassen bieten wir an: Alten- und Krankenpflege, Hauswirtschaftliche Versorgung, Nachbarschaftshilfe, Betreuungsgruppe für demenzkranke Pflegebedürftige. Sie erreichen uns persönlich: Montag - Freitag, 9.00 - 12.00 Uhr, Rathausstr. 2, 71299 Wimsheim, Tel. 07044-8686, Fax 07044-8174. Unser Anrufbeantworter ist außerhalb der Bürozeiten geschaltet. Sie können über den Anrufbeantworter um Rückruf bitten. Wochenend- und Feiertagsdienst ist bei uns selbstverständlich und ist unter der oben genannten Nummer zu erreichen.

Beratung über Hilfen in der Schwangerschaft / Schwangerschaftskonfliktberatung nach § 219 StGB, Diakonie Pforzheim,

Pestalozzistr. 2, 75172 Pforzheim
Termine nach Vereinbarung
Telefon: 07231/378758

Beratung zu HIV und AIDS, andere sexuell übertragbare Krankheiten

HIV-Test - anonym und kostenlos - Gesundheitsamt Enzkreis,
Bahnhofstraße 28, Pforzheim
Telefon: 07231 308-9580
E-Mail: Heike.Sabisch@enzkreis.de
Sprechzeiten:
Di.: 13:30 - 18:00 Uhr
(bis 19:30 Uhr nach Vereinbarung)
Do.: 08:00 - 14:00 Uhr
(ab 7:00 Uhr nach Vereinbarung)

AIDS-Hilfe Pforzheim e.V.

Goldschmiedeschulstr. 6, Pforzheim
Telefon: 07231 441110
E-Mail: info@ah-pforzheim.de
Sprechzeiten:
Mo., Di., Mi., Fr. 09:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag 14:00 - 18:00 Uhr

Mobiler Dienst

- Familienentlastungsdienst
- Pflegehilfe- und Betreuungsdienst
- Behindertenhilfe

Ansprechpartner:
Hans-Jörg Schellenberg
Tel. 07231 1442416
Für alte, kranke und behinderte Menschen hat die Soziale Dienste GmbH einen leistungsfähigen Mobilen Dienst aufgebaut. Hauptamtliche Mitarbeiter und Zivildienstleistende helfen Ihnen, den Alltag zu bewältigen. Wir planen die Einsätze nach Ihren persönlichen Wünschen. Dadurch können Sie lange selbstständig bleiben und Ihr Leben unabhängig in der gewohnten Umgebung führen.

Essen auf Rädern

Ansprechpartner: Cornelia Grimmeisen, Tel. 07231 1442417
Sie erhalten von Montag bis Freitag ein frisch zubereitetes warmes Essen, das Sie selbst aus einem Speiseplan mit täglich fünf verschiedenen Gerichten auswählen. Für das Wochenende bekommen Sie auf Wunsch Tiefkühlkost.

Tagesmütter Enztal e.V.

Bahnhofstr. 118, 75417 Mühlacker
Telefon: 07041/8184711
E-Mail: info@tagesmuetter-enztal.de
www.tagesmuetter-enztal.de

Deutscher Kinderschutzbund Pforzheim Enzkreis e.V.

Ostendstraße 12/II, 75175 Pforzheim
Telefon: 07231/589898-0
Fax: 07231/589898-5
info@dksb-pforzheim.de
www.dksb-pforzheim.de
Öffnungszeiten:

Mo. - Fr.	08:00 - 13:00 Uhr
Do.	14:00 - 16:30 Uhr

Beratungsstelle für Wohnungslosigkeit und Existenzsicherung

Persönliche Beratung, Unterstützung und Information in Zusammenhang mit Sozialhilfe und Arbeitslosengeld II
Wichernhaus der Pforzheimer Stadtmission e.V., Westliche 120,
75172 Pforzheim, Tel. 07231-566 196 0,
E-Mail: fachberatungsstelle@wichernhaus-pforzheim.de

Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche in Pforzheim

für Fragen der Erziehung, Schule und Kindergarten, Partnerschaft usw.
Beratung - Therapie:
Anmeldungen werden unter Tel. 07231 308970 entgegengenommen

KISTE Hilfen für Kinder und Jugendliche von psychisch und suchtkranken Eltern mit Gewalterfahrung

Kontaktadresse: Hohenzollernstr. 34, 75177 Pforzheim, Tel. Nr. 07231-30870

Beratungsstelle für Hilfe im Alter

im consilio, Bahnhofstraße 86
75417 Mühlacker, Tel: 07041/ 8 14 69 - 23

„Anlaufstelle"- Hilfe in Lebenskrisen und bei Suizid-Gefahr

Telefon: **0171 80 25 110**
Tägliche Bereitschaft
75172 Pforzheim, Luisenstr. 54- 56

Beratungsstelle für Mädchen und Jungen zum Schutz vor sexueller Gewalt

Pforzheim-Enzkreis
Hohenzollernstraße 34,
75177 Pforzheim, Tel: 07231 35 34 34
info@lilith-beratungsstelle.de
www.lilith-beratungsstelle.de
Unsere Telefonzeiten: montags, donnerstags und freitags von 9.00 bis 12.00 Uhr, mittwochs von 14.00 bis 16.00 Uhr sowie donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr

Wohnberatung für ältere und behinderte Menschen

Kreisseniorenrat e.V., Ebersteinstr. 25, 75177 Pforzheim, Tel. 07231 357717

Pro Familia

Deutsche Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik und Sexualberatung e.V., Ortsverband Pforzheim e.V., Gerberstr. 4, 75175 Pforzheim

Terminvereinbarung

Geschäftsstelle Pforzheim:

Tel. 07231 34180

Mo., Di., Mi.	15:00 - 17:00 Uhr
Do., Fr.	10:00 - 12:00 Uhr

In Bad Wildbad-Calmbach haben wir für Sie auch eine Außensprechstunde, die freitags 13:30 - 17:30 Uhr stattfindet, Tel. 07081 953544.

Terminvereinbarungen ebenfalls in der Geschäftsstelle Pforzheim.

bwlv – Zentrum Pforzheim

im Haus der seelischen Gesundheit

„Lore Perls", Fachstelle für psychisch kranke Menschen, Tagesklinik – Offene Sprechstunde (Mo. 13.00 – 15.00 Uhr). Arbeitskreis Leben Pforzheim und Region Hilfe in Lebenskrisen und bei Selbsttötungsgefahr.

Luisenstr. 54 – 56; 75172 Pforzheim
Tel.: 07231 1394080
Fax.: 07231 13940899

Jugend- u. Drogenberatungsstelle Drobs

Schießhausstr. 6, 75173 Pforzheim,
Tel. 07231 922770, Fax 07231 9227722
E-Mail: drobs@agdrogen-pf.de
Internet: www.agdrogen-pf.de
Träger: AG DROGEN Pforzheim e.V.
Sprechzeiten:
Mo., Di., Do. 09:00 - 12:30 Uhr
und 14:00 - 18:00 Uhr
Mi. 14:00 - 18:00 Uhr
Fr. 09:00 - 13:00 Uhr
In Krisensituationen ohne Voranme.

Sonderdienst Mutterschutz beim staatlichen Gewerbeaufsichtsamt Karlsruhe

Beratung während der Schwangerschaft und im Erziehungsurlaub zu mutterschutzrechtlichen Fragen.

Frau Ratka Tel. 0721 9264159
Frau Fritzsche Tel. 0721 9264534
Sprechzeiten

Mo.	14:00 - 17:30 Uhr
Di.	07:30 - 12:00 Uhr
Do.	09:00 - 12:00 Uhr
	14:00 - 16:00 Uhr

Kontaktstelle „Frau und Beruf"

Nordschwarzwald c/o IHK Nordschwarzwald, Dr.-Brandenburg-Str. 6, 75173 Pforzheim, Terminvereinbarung mit Rebekka Sanktjohanser, Tel. 07231 201-153, Fax: 07231 201 41153
E-Mail: sanktjohanser@pforzheim.ihk.de
Homepage: www.frauundberuf-bw.de

Caritas-Zentrum Mühlacker

Zeppelinstr. 7, 75417 Mühlacker,
Tel. 07041 5953
Sozial- und Lebensberatung, Vermittlung von Kuren und Erholungen
Sprechzeiten: Dienstag ganztags, Mittwochnachmittag und Donnerstagvormittag

Haus der Diakonie

Diakonie Auskunft - Beratung - Hilfe
Beratungsstelle für Menschen in Notlagen wie z. B. Lebens- und Sinnkrisen, soziale Nöte, familiäre Konflikte, Schwangerschaft, Leben mit Behinderung, psychische Nöte, chronische Erkrankungen, Krebs, Sucht.
Die Beratung ist kostenlos und für jeden Ratsuchenden offen. Die Mitarbeiter/-innen unterliegen der Schweigepflicht.
Haus der Diakonie, Agnes-Miegel-Straße 5, 71229 Leonberg, Tel. 07152 3329400, Fax 07152-33294024
Telefonzeiten Mo. - Fr., 09.00 - 12.00 Uhr, Termine nach Vereinbarung.

Fachberatungsstelle für Wohnungslose und von Wohnungslosigkeit bedrohte Menschen im Enzkreis

- Wir sind Anlaufstelle für Menschen, die von Wohnungslosigkeit bedroht oder betroffen sind und in ungesicherten/ unzumutbaren Wohnverhältnissen leben.
- Wir bieten Ihnen persönliche Beratung und Informationen, die sich bei allen Fragen der Wohnungslosigkeit und Existenzsicherung ergeben.
- Wir unterstützen Sie bei Fragen der Existenzsicherung (Arbeitslosengeld II, Sozialhilfe) und stellen bei Bedarf Kontakt zu Behörden und anderen Einrichtungen her und begleiten Sie.
- Bei Bedarf können auch Hausbesuche vereinbart werden.

Sprechzeiten nach Vereinbarung im Wichernhaus in Pforzheim oder jeden ersten Donnerstag im Monat von 10.00 bis 12.00 Uhr im Rathaus in Mühlacker, Zimmer 39.

Fachberatungsstelle für Menschen in Wohnungsnot

Pforzheim Stadt und Enzkreis
Wichernhaus, Westliche 120
75172 Pforzheim, Tel. 07231 566196-0 (Zentrale) -61/62 (Fachberatungsstelle)

Sterneninsel ambulanter Kinder- & Jugendhospizdienst

für Pforzheim & Enzkreis
Benckiserstraße 274 c/o BBQ,
75172 Pforzheim
Fon: 07231 8001008
sterneninsel@straubenhardt.com
www.sterneninsel.com

Notdienste / Service

Notruf der Rettungsleitstelle

Rettungsleitstelle des DRK Pforzheim - Enzkreis e.V., Tel.: 112
Krankentransport, Tel.: 19 222

bwlv-Zentrum Fachstelle Sucht

„Anlaufstelle bei Suizid-Gefahr im Haus für seelische Gesundheit" Luisenstr. 54 - 56, **Telefon: 07231 13940822**
geöffnet: montags von 15 bis 19 Uhr

Ärztlicher Sonntagsdienst

Zentrale Notfallpraxis Mühlacker
beim Krankenhaus Mühlacker
Hermann-Hesse-Str. 34,
75417 Mühlacker, Tel. 07041 19292
Geöffnet: von Montag bis Freitag, jeweils 18 bis 7 Uhr. Durchgehend von Freitag, 18 bis Montag, 7 Uhr.
An Feiertagen beginnt der Dienst am Vorabend des Feiertages um 19 Uhr und endet um 7 Uhr des Folgetages.

Notfallpraxis Leonberg

im Kreiskrankenhaus Leonberg
Rutesheimer Str. 50, 71229 Leonberg,
Telefon extern: 07152 2028000
Geöffnet: Samstag, Sonn- und Feiertage 8 - 22 Uhr in den Räumen der Notfallpraxis im 1. OG.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

zu erfragen unter Tel.-Nr. 0621 38000816

Die Deutsche Bahn AG informiert:

Auskunft für Reisezüge und Fahrpreise Pforzheim, **0800 1507090**

Mo. - Fr.	07:00 - 20:00 Uhr
Sa., So. und Feiertage	09:00 - 18:00 Uhr

Beratungsstelle der Deutschen Rentenversicherung (LVA und BFA)

Auskunfts- und Beratungsstelle
Freiburger Str. 7 / Wilferdinger Höhe,
75179 Pforzheim
Unsere Öffnungszeiten:

Mo. - Mi.	08:00 - 12:00 Uhr
	13:00 - 16:00 Uhr
Do.	08:00 - 12:00 Uhr
	13:00 - 18:00 Uhr
Fr.	08:00 - 12:00 Uhr

Terminvereinbarung möglich unter:
Tel. 07231 9314-20, Fax 07231 9314-60

Sprechstunden Flüchtlingsbetreuung

Dienstags von 9 - 14 Uhr in der Hallenunterkunft am Steinkläffle und donnerstags von 12 - 15 Uhr im Gewölbekeller der Zehntscheune finden die Sprechstunden für Flüchtlinge/ Flüchtlingsbetreuung bei Frau Karahan (Q-Prints) statt.

Apotheken-Notdienste

Samstag, den 10.12.2016
Center-Apotheke (Kaufland WiHö)
Wilhelm-Becker-Str. 15, Tel. (07231) 4439433, Fax 4439434

Sonntag, den 11.12.2016
Stadt-Apotheke (PF-Fußgängerzone)
Westliche 23, Tel. (07231) 312885, Fax 102395

Notar

Ab sofort finden Notartermine ausschließlich beim Notariat Mühlacker statt. Telefonische Terminabsprachen werden erbeten unter 07041 8118950.Amtstage in Friolzheim können leider nicht mehr stattfinden.

Fortsetzung von Seite 6

2. Bausachen

2.1 Errichtung einer Stützmauer, Am Geissberg 20

Von Seiten der Verwaltung wird auf die Sitzung vom 17.10.2016 verwiesen. Der Gemeinderat hatte sich damals für eine Absetzung des Punktes ausgesprochen, nachdem die Mauer bereits vor Baugenehmigung erstellt wurde.
Inzwischen hatte eine Kontaktaufnahme mit dem Bauherren sowie eine gemeinsame Vor-Ort-Besichtigung der Gemeinde mit dem Landratsamt stattgefunden. Das Landratsamt kann sich für die errichtete Mauer die Gewährung einer Befreiung vorstellen.
Der Bauherr hatte auch ein Schreiben an die Gemeinde verschickt, in dem er sich für die vorherige Errichtung der Mauer entschuldigt und die Gründe dargelegt hatte.
Nach kurzer Diskussion spricht sich der Gemeinderat mit Stimmenmehrheit für die Erteilung einer Befreiung für die errichtete Mauer aus.

2.2 Aufstellung einer Weidehütte, Flst. Nr. 483/3, Schwalbenstraße

Von Seiten des Gemeinderates wird zu Beginn der Sitzung mit Stimmenmehrheit beschlossen, dass dieser Punkt von der Tagesordnung abgesetzt wird. Auch hier wird kritisiert, dass der Gemeinderat durch die bereits erfolgte Aufstellung der Hütte vor vollendete Tatsachen gestellt wurde.
Von Seiten der Verwaltung wird festgestellt, dass von Seiten des Landratsamtes eine negative Stellungnahme vorliegt und es sein kann, dass das Landratsamt dann möglicherweise ohne eine Stellungnahme des Gemeinderates entscheiden wird.

3. 2. Änderung der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes "Ortskern 2"

Der Vorsitzende verweist auf die zugestellten Beratungsunterlagen. Von Seiten des Sanierungsberaters Herrn Neuser wird in Absprache mit dem Regierungspräsidium empfohlen, noch weitere Grundstücke im Bereich der Seestraße in das Sanierungsgebiet mit aufzunehmen.
Dadurch ergeben sich für die Gemeinde bei der anstehenden Planung für den Umbau des Feuerwehrhauses die Möglichkeit Zuschüsse im Rahmen der Sanierung zu erhalten.
Auf Rückfrage aus der Mitte des Gemeinderates wird festgestellt, dass es nach vorliegender guter Begründung möglich ist per Beschluss im Gemeinderat weitere Grundstücke in Randbereichen mit in das Sanierungsgebiet aufzunehmen. Dies muss dann also immer im Einzelfall und in Absprache mit dem Regierungspräsidium geprüft werden.
Im Weiteren beschließt der Gemeinderat einstimmig folgende Satzungsänderung bzw. die 2. Erweiterung des Sanierungsgebiets „Ortskern 2":

Gemeinde Friolzheim
Enzkreis

2. Satzung zur Änderung der Satzung vom 17.10.2013 über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Ortskern II" Friolzheim

(Sanierungssatzung „Ortskern II" Friolzheim)

Aufgrund § 142 des Baugesetzbuches (BauGB) in Verbindung mit § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) hat der Gemeinderat Friolzheim am 05.12.2016 folgende Satzung beschlossen:

§ 1
Erweiterung des Sanierungsgebietes

(1) Das in der Satzung zur förmlichen Festlegung des Sanierungsgebietes „Ortskern II" Friolzheim festgelegte Sanierungsgebiet, Satzungsbeschluss des Gemeinderates vom 07.10.2013, rechtsverbindlich seit 17.10.2013, zuletzt geändert mit der 1. Änderungssatzung, beschlossen am 07.12.2015, rechtsverbindlich seit 17.12.2015, wird um die folgenden Grundstücke und Grundstücksteile erweitert:

- Flurstück 156 (Rathausstraße 13), Flurstück 162, Flurstück 165 (Seestraße 1), Flurstück 166 (Seestraße 3), Flurstück 167 (Seestraße 5), Flurstücke 168 und 168/1.

Maßgebend für die Abgrenzung des Erweiterungsgebietes ist die im beiliegenden Lageplan der Kommunalentwicklung GmbH (KE) mit Datum 16.11.2016 M 1:1500 eingezeichnete Abgrenzungslinie. Das Sanierungsgebiet umfasst alle Grundstücksteile innerhalb dieser abgegrenzten Fläche. Die Satzung kann während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Friolzheim von jedermann eingesehen werden.
(2) Der in Absatz 1 bezeichnete Lageplan ist Bestandteil dieser Satzung.

§ 2
Inkrafttreten

(1) Die Satzung wird mit ihrer Bekanntmachung rechtsverbindlich.

(2) Die Sanierung soll bis 31.12.2021 durchgeführt werden.

(3) Auf die Genehmigungspflicht nach § 144 BauGB wird hingewiesen.

4. Anfragen und Bekanntgaben

a) Presseschau

b) Aus der Mitte des Gemeinderates

Angesprochen werden hier folgende Themen:
- Aufstockung eines Kindergartengebäudes in einer Nachbargemeinde
- Besuch der italienischen Delegation
- Anmietung Zehntscheune, Nutzung der kleinen Tische

Die nächste Sitzung des Gemeinderates wird am **Montag, 23.01.2017** stattfinden.

Der Vorsitzende bedankt sich im Namen der ganzen Verwaltung an dieser Stellebei den Damen und Herren des Gemeinderates für die gute und konstruktive Zusammenarbeit im vergangenen Jahr, ebenso bei der interessierten Zuhörerschaft und der Presse für die Anwesenheit bei den Sitzungen.

Der 1. Stellvertretende Bürgermeister GR Jentner bedankt sich im Namen aller Gemeinderäte/innen bei Herrn BM Seiß und der gesamten Verwaltung für die im Jahr 2016 geleistete Arbeit und wünscht ein gutes und erfolgreiches neues Jahr 2017.

Verlagstipps:

Bei PDF-Dateien müssen alle Schriften eingebettet sein.

Kulturkreis Zehntscheune

Nächste Termine 2016

8.12.2016 Spieletreff "Spielscheuer"
Brettspiele, Kartenspiele, Würfelspiele u.a.
Beginn: 19.30 Uhr, kein Eintritt
Altersbereich: ab 14 bis 100 Jahre
Info: www.spielscheuer.de

16.12.2016 Konzert "Swinging Christmas"
Kai Müller und Monty Bürkle bieten ein musikalisches Erlebnis in der Vorweihnachtzeit
Beginn: 19.00 Uhr, Einlass: 18.30 Uhr
12,- € Vorverkauf im Bürgerbüro, 15,- € Abendkasse

12.12.2016 Nächste Sitzung Kulturkreis
Ab 20.00 Uhr im Sitzungssaal Zehntscheune

Impressum Amtsblatt der Gemeinde Friolzheim
Herausgeber: Gemeinde Friolzheim, Telefon 07044 90360. Druck und Verlag: NUSSBAUM *MEDIEN* Weil der Stadt GmbH & Co. KG, 71263 Weil der Stadt, Merklinger Str. 20, Telefon 07033 525-0, Telefax 07033 2048. www.nussbaummedien.de. Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen: Bürgermeister Michael Seiß, Rathausstraße 7, 71292 Friolzheim oder Vertreter im Amt - für „Was sonst noch interessiert" und den Anzeigenteil: Brigitte Nussbaum, Merklinger Str. 20, 71263 Weil der Stadt.
Bezugspreis: 12,65 € halbjährlich einschließlich Zustellungsgebühr. Einzelversand nur gegen Bezahlung der vierteljährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr.
Anzeigenannahme: anzeigen.71263@nussbaummedien.de
Vertrieb (Abonnement und Zustellung): WDS Pressevertrieb GmbH, Josef-Beyerle-Straße 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0.
E-Mail: abonnenten@wdspressevertrieb.de
Internet: www.wdspressevertrieb.de

Swinging Christmas

In der vorweihnachtlichen Zeit präsentiert Ihnen der Kulturkreis erneut ein Konzert mit dem dynamischen Chordirektor und Pianisten Kai Müller aus Stuttgart und dem ehemaligen Leadsänger von Hazy Osterwald, Monty Bürkle.
Weihnachtslieder aus aller Welt prägen den Abend unter dem Motto „Swinging Christmas". Beginnend mit den schönsten Weihnachtsliedern deutscher Sprache, in die gerne auch das Publikum mit einbezogen wird, über von Kai Müller hervorragend interpretierte Lieder von Georg Kreisler zu den schönsten Weihnachtsliedern von Frank Sinatra, Dean Martin, Nat King Cole, Elvis Presley, Bing Crosby, Harry Belafonte sowie Liedern aus dem verschneiten Russland.
Das Publikum wird mitgenommen und in eine unvergleichliche Stimmung versetzt, manchmal melancholisch, manchmal humorvoll. Der Umfang der beiden Ausnahmekünstler ist etwas ganz Besonderes. Sie werden begeistert sein!
Mit diesem Konzert möchten wir Ihnen Weihnachten ein Stück näher bringen. Genießen Sie einen Abend bei Kerzenschein und festlicher Atmosphäre.

Freitag, 16.12.2016 um 19:00 Uhr
Festsaal der Zehntscheune Friolzheim am Marktplatz.
Einlass ab 18:30 Uhr.
Eintritt: 12,- € Kartenvorverkauf im Bürgerbüro,
Rathaus Friolzheim (07044/903625). 15, - € Abendkasse.

Enzkreis - Öffentliche Bekanntmachung des Landratsamtes Enzkreis

Ab Montag, 12. Dezember:

Abfuhrplan 2017 wird an alle Haushalte im Enzkreis verteilt

ENZKREIS. „An welchem Tag ist Müllabfuhr?" oder „Wann hat der Recyclinghof geöffnet?" - Antworten auf diese und andere Fragen zum Thema Abfall gibt der Abfuhrplan für 2017, der von Montag, 12. Dezember, bis Samstag, 17. Dezember, an alle Haushalte im Enzkreis verteilt wird.
Der Abfuhrplan besteht wieder aus einem Mantelteil, der wichtige Informationen zum Abfallsystem, den Gebühren, der Sperrmüllentsorgung oder den speziellen Info-Materialien enthält. Der innere Kalenderteil enthält die Leerungstermine für Rest-, Bioabfall- sowie Grüne Tonnen, ferner die Sammeltermine für Sperrmüll, Schadstoffe und Elektrogeräte. In den grün hinterlegten Spalten sind die Öffnungszeiten der beiden nächstgelegenen Recyclinghöfe aufgeführt. Auf zwei Seiten informiert im Inneren des Abfuhrplans das Abfall-ABC über die richtige Abfalltrennung.
Sollte der Abfuhrplan im Einzelfall nicht angekommen sein, kann er von Montag, 19. Dezember, bis Freitag, 13. Januar 2017, direkt beim Vertriebsservice unter Telefon 07231 933-210 oder -212 nachbestellt werden.
Auf der Entsorgungsplattform unter www.entsorgung-regional.de stehen die Leerungstermine und Öffnungszeiten ebenfalls zum Abruf bereit. Dort können alle Abfuhrpläne auch als pdf-Datei heruntergeladen werden. Zudem liegen zum neuen Jahr auf allen Rathäusern die Abfuhrpläne der jeweiligen Gemeinde aus.
Für Fragen rund um das Thema Abfall stehen die Abfallberater Dr. Dieter Eickhoff und Reinhard Schmelzer unter Rufnummer 07231 354838 zur Verfügung.

Verschiedenes

Ortschronik und Friolzheim-Schirm: zwei besondere Geschenke zu Weihnachten!

Weihnachten steht vor der Tür und damit stellt sich die jährliche Frage: Was schenken?
Wir hätten da etwas für Sie! Unsere umfangreiche Ortschronik ist auch ein Jahr nach deren erstmaligen Erscheinen noch hochaktuell und damit ein attraktives und informatives Geschenk! Soll das Geschenk aber nicht ganz so "gewichtig" sein, einen eher praktischen Zweck erfüllen und dabei aber eine "gute Firgut" machen, eignet sich der Friolzheim-Schirm aus unserer Neuauflage bestens als kleine Aufmerksamkeit zum Weihnachtsfest!

Beide Artikel erhalten Sie im Bürgerbüro des Rathauses am Marktplatz: Die Chronik kostet 40.- Euro, der Schrim ist bereits für 18.- Euro zu haben. Schenken Sie ein Stück Friolzheim - wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Es informiert Sie Ihre Gemeindeverwaltung Friolzheim

Dorfadventskalender 2016 in Friolzheim

Jetzt ist es wieder soweit.....
Jeder ist sehr herzlich eingeladen, die geschmückten Fenster, Türen, Balkone, Terrassen oder Garagentore beim "Öffnen" zu bewundern.
Und weiter geht es am:

09.12. Freitag	18.00 Uhr	Förderverein des SKH in der Cafeteria des SKH
10.12. Samstag	17.30 Uhr	Fam. Kaufmann in der Belchenstraße 6
11.12. Sonntag	17.30 Uhr	Fam. Popenda in der Tiefenbronner Str. 21
12.12. Montag	17.30 Uhr	Fam. Irmscher in der Baumstraße 18
13.12. Dienstag	17.30 Uhr	Jungschar am ev. Gemeindehaus
15.12. Donnerstag	17.30 Uhr	Liederkranz am Milchhäusle in der Brühlstraße
16.12. Freitag	18.00 Uhr	Das Hebammenteam&Silke Brose im Innenhof des SKH
17.12. Samstag	17.30 Uhr	Fam. Lux in der Tannenstr. 9
18.12. Sonntag	17.30 Uhr	Fam. Grünkorn im Hohlweg 1
19.12. Montag	17.30 Uhr	an der Neuapostolischen Kirche, Wimsheimer Straße
20.12. Dienstag	17.30 Uhr	Fam. Decker in der Schulstr.10
21.12. Mittwoch	18.00 Uhr	Konfirmanden am ev. Gemeindehaus
22.12. Donnerstag	17.30 Uhr	Fam. Zinober in der Heimsheimer Str. 29
23.12. Freitag	17.30 Uhr	Fam. Pietruszka im Schaulinsland Nr. 56

Gerne können Sie auch einen Becher mitbringen.
Wir freuen uns auf Sie.
Sollten Sie noch weitere Informationen benötigen oder noch mitmachen wollen, dann melden Sie sich bitte bei:
Fam. Grünkorn Tel. 901385 oder daniela.gruenkorn@online.de

Soziale Dienste

Schwester Karoline Haus Friolzheim

Wir beraten und informieren Sie gerne in einem persönlichen Gespräch oder schicken Informationsmaterial zu.
Altenheimat gemeinnützige GmbH

Schwester-Karoline-Haus
Leiterin Heimverbund
Eva Trede-Kretzschmar
Schulstr. 17, 71292 Friolzheim
www.altenheimat.de
Heimplatzbelegung
E-Mail: skh@altenheimat.de
Tel.: 07044 91585-40
Fax: 07044/91585-41
Montag bis Freitag von 8:00 Uhr - 12:30 Uhr

Pflegedienstleitung
Tel.: 07044 91585-31
Wohnbereich 1
Tel.: 07044/91585-10
Wohnbereich 2
Tel.: 07044/91585-20

Müll / Sperrmüllbörse

Müllabfuhrtermine

DEZEMBER

		Restmüll / Bioabfall	Grüne Tonne ❑ Flach ● Rund	Recyclinghof Friolzheim	Recyclinghof Wurmberg	Sonstiges
1	Do	✘		9:00 - 12:30	14:00 - 17:30	
2	Fr		❑			
3	Sa			8:30 - 11:30	13:00 - 16:00	
4	So					49. KW
5	Mo		●			
6	Di					
7	Mi			14:00 - 17:30	9:00 - 12:30	
8	Do					
9	Fr			14:00 - 17:30	9:00 - 12:30	
10	Sa			13:00 - 16:00	8:30 - 11:30	
11	So					50. KW
12	Mo					
13	Di					
14	Mi			9:00 - 12:30	14:00 - 17:30	
15	Do	✘				
16	Fr			9:00 - 12:30	14:00 - 17:30	
17	Sa			8:30 - 11:30	13:00 - 16:00	

18 So						51. KW
19 Mo						
20 Di			14:00 - 17:30			
21 Mi						
22 Do			14:00 - 17:30	9:00 - 12:30		
23 Fr						
24 Sa						
25 So	1. Weihnachtsfeiertag					52. KW
26 Mo	2. Weihnachtsfeiertag					
27 Di				14:00 - 17:30		
28 Mi						
29 Do			9:00 - 12:30	14:00 - 17:30		
30 Fr	✗					
31 Sa		❑	8:30 - 11:30			Dep. geschl.

* Kühl-, Elektrogroßgeräte und Sperrmüll werden auf Anforderung entsorgt. (Erläuterungen siehe Seite 8.) Bitte 10 Tage vorher beim Rathaus anmelden.

Häckselplatz
Wimsheim: südlich des Schützenhauses, beim Lärmschutzwall, geöffnet: ganzjährig
Mo.-Fr. von 07.00 - 20.00 Uhr, Sa. von 07.00 - 18.00 Uhr
So. und Feiertag geschlossen

Bitte hier ausschneiden und an das Bürgermeisteramt Friolzheim senden oder in den Rathausbriefkasten einwerfen.

Bitte hier ausschneiden

Friolzheimer Sperrmüllbörse

Name: .....

Vorname: .....

Straße: .....

Ort: .....

Telefon: .....

Namens- und Anschriftenangabe im Mitteilungsblatt
Ja ( ) Nein ( )
(Zutreffendes bitte ankreuzen).

Zu verschenkende Gegenstände:

Gesuchte Gegenstände:
(Nichtzutreffendes bitte streichen)

.....

.....

.....

- nur direkte Kontaktaufnahme möglich -

Bitte hier ausschneiden

Jubilare

Glückwünsche

Hans Bohnacker, Ulmenweg 1, 85 Jahre am 13.12.2016
Horst Kogel, Talstr. 7, 75 Jahre am 15.12.2016

Wir gratulieren den Jubilaren recht herzlich und wünschen ihnen im neuen Lebensjahr alles Gute!

Standesamtliche Nachrichten

Eheschließungen

3. Dezember 2016 in Friolzheim
Cateno D´Alessandro und Susanna D´Alessandro geb. Ragusa, beide wohnhaft im Wiesenweg 7, Friolzheim

Sterbefall

18. November 2016 in Pforzheim
Hedwig Erika Müller, geboren am 10.06.1923, wohnhaft in der Mönsheimer Str. 1, Friolzheim